La phrase suivante est grammaticalement intéressante :

« Ik heb hen te pakken! = Ik zal hen mogen pakken! » (« Je vais pouvoir les attraper => les coffrer! »).

Notez la structure de la phrase dans cette expression, traduisant une notion de possibilité : elle ressemble à une phrase au passé composé (« Ik heb hen eindelijk gepakt! ») avec REJET de la forme verbale (« pakken »), derrière le complément (« hen »), à la fin de la phrase. Pour le phénomène du REJET du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes

© 2021, Bernard GOORDEN, voor de grammatica. Autres exemples à https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=vandersteen

